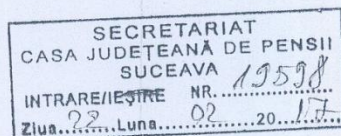




MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul I Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593



DIRECȚIA PATRIMONIULUI
Serviciul Patrimoniu

CONTRACT DE LOCAȚIUNE
pentru spații cu altă destinație decât locuința
Nr. 0002 din 06/01/2017

Încheiat între:

I. PARTILE CONTRACTANTE

1. Municipiul Suceava reprezentat de Dl. Ion Lungu - Primar, împuternicit prin dispozițiile art.62 al. 1 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, și:

2. **CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII** cu domiciliul/sediul în Suceava, județul Suceava, str. Ilie Ilașcu, nr. fn, reprezentată prin dl. (d-na) Petrea Florea, în calitate de director executiv adjunct, domiciliat (a) în Suceava, jud. Suceava.

Prezentul contract de locațiune s-a încheiat în baza HCL 362 din 15.12.2016 privind aprobarea prelungirii contractelor de închiriere, concesiune, administrare ori folosință (cu titlu gratuit sau oneros) pentru terenurile și spațiile cu altă destinație decât locuință, proprietate publică sau privată a municipiului Suceava, HCL 363/15.12.2016 privind cuantumul ratelor lunare/anuale stabilite sub forma unei sume egale cu chiria stabilită pe piața liberă și a tarifelor aplicabile pentru anul 2017, ale Codului Fiscal și a cererii nr. 37239/24.11.2017.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Primul în calitate de locator predă spațiul, iar al doilea în calitate de locatar primește cu chirie spațiul situat în Suceava, str. Ștefan cel Mare, nr.78, pentru asociații profesionale ale medicilor și farmaciștilor și tehnicieni dentari, în suprafața de 93,27 mp înregistrat în evidențele fiscale ale Primăriei Municipiului Suceava cu valoarea de inventar _____ lei (data ultimei reevaluări _____) în vederea funcționării Cabinetelor de Expertiză Medicală.

III. DURATA LOCAȚIUNII

Art.2. Durata locațiunii este de 5 ani, cu începere de la 01.01.2017 până la 31.12.2021.

IV. PREȚUL LOCAȚIUNII

Art.3. Prețul locațiunii – chiria – aferentă spațiului este de 1,41 lei/mp/lună. În cazul în care prin acte normative ulterioare semnării prezentului contract, se majorează nivelul locațiunii pentru spațiul ocupat, locatorul va înștiința pe locatar și va modifica contractul prin acte adiționale.

V. PLATA LOCAȚIUNII

Art.4. Locațiunea se va achita lunar în numerar la casieria Primăriei municipiului Suceava sau în contul nostru nr. _____ deschis la Trezoreria Suceava până la 25 a lunii următoare, fără obligația locatorului de a emite facturi. După aceasta dată se percep majorări de întârziere conform reglementărilor legale. Locatorul debitor este de drept în întârziere de la data neachitării locațiunii la termenul scadent.

Art.5. Neplata locațiunii la termen, 3 luni consecutiv, autorizează pe proprietar a cere rezilierea contractului și plata de daune.

VI. OBLIGAȚIILE PARTILOR

Art.6. Obligațiile locatarului:

- să predea spațiul în stare corespunzătoare folosinței pentru care a fost închiriat;
- să controleze modul cum este folosit și întreținut de către locatar spațiul închiriat și să ia măsurile ce se impun în vederea folosirii acestuia potrivit destinației stabilite în contract;
- să înștiințeze locatarul de orice modificare a chiriei.
- să înștiințeze locatarul de necesitatea eliberării spațiului închiriat, în caz de nevoie, în maximum 24 de ore.

Art.7. Obligațiile locatarului:

- să achite locațiunea în cuantumul și la termenele prevăzute în contract, în caz contrar se vor calcula majorări de întârziere;
- să folosească spațiul închiriat conform destinației stabilite în contract, orice schimbare de destinație se va face numai cu acordul locatarului;
- să execute la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparații solicitate de Primăria municipiului;
- să încheie contracte cu furnizorii de utilități pentru energie electrică, pentru apă rece, caldă și cu agentul termic (unde este cazul), platind utilitățile consumate;
- să-și monteze în preajma un cos de gunoi și să încheie contract pentru ridicarea gunoierului menajer;
- să nu efectueze modificări în structura de rezistență a adapostului precum și a instalațiilor sanitare, termice și de gaz metan;
- subînchirierea în tot sau în parte a spațiului închiriat sau cesiunea contractului de închiriere unui tert este permis numai cu acordul prealabil scris al proprietarului și cu respectarea condițiilor de obținere a aprobării, cerute pentru închiriere;
- să ia măsurile necesare de prevenire și stingere a incendiilor;
- să respecte obligatoriu, legislația de securitate la incendiu în vigoare, să asigure dotarea spațiului închiriat cu un stingător cu pulbere și gaz inert tip P6, funcțional și verificat de către personalul atestat;
- la sfârșitul contractului să restituie spațiul închiriat în starea în care l-a primit, fiind considerat ca l-a primit în stare bună;
- spațiul să fie menținut în permanentă stare de funcționare și să fie eliberat, în caz de nevoie, în maximum 24 de ore.

VII. DISPOZIȚII FINALE

Art.8. Partile de comun acord pot proceda la modificarea sau completarea contractului prin acte adiționale.

Art.9. Partile răspund de îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate prin prezentul contract potrivit prevederilor acestuia și a legislației în vigoare, eventualele litigii fiind de competența instanțelor judecătorești.

Art.10. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, partile datorează majorări de întârziere și despăgubiri iar contractul poate fi reziliat la cererea părții prejudiciate.

Art.11. Contractul poate fi reziliat din inițiativa motivată a părților în termen de 10 zile de la manifestarea solicitării în scris.

Art.12. Locatarul este obligat să aducă la cunoștință proprietarului în termen de 10 zile de la producere, orice modificare a sediului, domiciliului, numărul de cont din bancă, schimbările intervenite în conducerea sau administrarea sa. Comunicarea se va face în scris.

Art.13. In cazul in care nu sunt indeplinite conditiile contractuale, locatorul va notifica rezilierea contractului locatarului, stadiul si termenul pentru eliberarea spatiului inchiriat. Nerespectarea de catre locatar a acestui termen da dreptul locatorului de a proceda la evacuarea fortata, fara nici un fel de alta somatie sau procedura de executare, degradarile de bunuri aparinand locatarului, fiind suportate in totalitate de acesta.

Art.14. Locatorul are dreptul de a controla oricand modul in care locatarul isi indeplineste obligatiile contractuale. In cazul in care va constata neindeplinirea lor sau indeplinirea lor defectuoasa, va incheia un proces verbal ce va prevedea, pe langa constatari si masurile pentru inlaturarea abaterilor contractuale, cu termene obligatorii pentru chirie.

Art.15. Partile sunt de acord ca in cazul neplatii locatiunii datorate, nerespectarii obligatiilor contractuale precum si la incetarea contractului prin expirare sau reziliere contractul sa constituie titlu executoriu pentru urmarirea silita si evacuare.

Prezentul contract s-a incheiat in trei exemplare, doua pentru locator si unul pentru locatar si se vor considera insusite de catre chirias in conditiile in care acestia nu le vor contesta in termen de 10 zile de la primirea acestora.

Prezentul contract a fost eliberat la data de 22.02.2014.

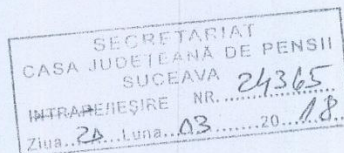
PROPRIETAR,
MUNICIPIUL SUCEAVA

LOCATAR,
CASA JUDETEANĂ DE PENSII



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIULUI
Serviciul Patrimoniu



Nr. 4556 din 20.03.2017

ACT ADIȚIONAL NR. 2

la contractul de locațiune pentru spații cu altă destinație decât locuința
nr. 0002 din 10/01/2017

Prezentul act adițional se încheie între:

1. **MUNICIPIUL SUCEAVA** reprezentat de dl. Ion Lungu -Primar, împuternicit prin dispozițiile art. 62 al. 1 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale și:

2. **CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII** cu sediul/domiciliul în Suceava, județul Suceava, str. Ilie Ilașcu, nr. în, tel. 0230/210743, CUI 13601568, reprezentat prin dl. (d-na) Constantin Boliacu în calitate de director executiv, în baza prevederilor HCL nr.350/14.12.2017;

Și are ca obiect modificarea prevederilor art.3 din cap.IV. "PREȚUL ÎNCHIRIERII " din contractul nr.0002 din 10/01/2017 care devin astfel:

"II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.3. Prețul închirierii aferentă spațiului este de 1,83 lei/mp/lună. În cazul în care prin acte normative ulterioare semnării prezentului contract, se majorează nivelul chiriei pentru spațiul ocupat, proprietarul va înștiința pe chiriaș și va modifica contractul prin acte adiționale.

Celelalte clauze ale contractului nr.0002 din 10/01/2017 rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, unul pentru proprietar și unul pentru chiriaș și este valabil începând cu data de 01/01/2018.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL SUCEAVA

ROMÂNIA
LOCATAR,
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII